

Distr.: General  
19 November 2003

## الجمعية العامة



Original: Arabic

الدورة الثامنة والخمسون  
البند ١١٨ من جدول الأعمال

## التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات

## تقرير اللجنة الخامسة

المقرر: السيد فؤاد راجح (المملكة العربية السعودية)

## أولا - مقدمة

١ - قررت الجمعية العامة في جلستها العامة الثانية، بتاريخ ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣، بناء على توصية اللجنة العامة أن تدرج في جدول أعمال دورتها الثامنة والخمسين البند المعنون:

”التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات بشأن:

”(أ) الأمم المتحدة؛

”(ب) صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين.“

وأن تحيله إلى اللجنة الخامسة.

٢ - ونظرت اللجنة الخامسة في البند في جلستها الثانية والتاسعة يومي ٧ و ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣. وتنعكس البيانات والملاحظات التي أبدت خلال نظر اللجنة لذلك البند في المحاضر الموجزة ذات الصلة (A/C.5/58/SR.2 و 9).

٣ - وكان أمام اللجنة، للنظر في البند، الوثائق التالية:



(أ) البيانات المالية المراجعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ وتقرير مجلس مراجعي الحسابات عن صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين<sup>(١)</sup>؛

(ب) التقرير الثاني للأمين العام عن تنفيذ توصيات مجلس المراجعين بشأن حسابات الأمم المتحدة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ (A/58/97)؛

(ج) التقرير الثاني للأمين العام عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات بشأن حسابات صناديق وبرامج الأمم المتحدة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ (A/58/97/Add.1)؛

(د) مذكرة من الأمين العام يعرض بها تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات بشأن الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ (A/58/114)؛

(هـ) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/58/384).

٤ - وفي الجلسة الثانية للجنة الخامسة، قدم مدير المراجعة الخارجية ورئيس لجنة عمليات المراجعة تقارير مجلس مراجعي الحسابات (انظر A/C.5/58/SR.2).

## ثانياً - النظر في مشروع القرار A/C.5/58/L.7

٥ - في الجلسة التاسعة يوم ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣، قدم ممثل مصر، منسق المشاورات غير الرسمية بشأن هذا البند، مشروع قرار، نيابة عن الرئيس، بعنوان: "التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة، وتقارير مجلس مراجعي الحسابات (A/C.5/58/L.7)".

٦ - وفي نفس الجلسة، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.5/58/L.7 بدون تصويت (انظر الفقرة ٧).

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثامنة والخمسون، الملحق رقم ٥ هاء (A/58/5/Add.5).

## ثالثاً - توصية اللجنة الخامسة

٧ - توصي اللجنة الخامسة بأن تعتمد الجمعية العامة مشروع القرار التالي:

### التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات إن الجمعية العامة،

وقد نظرت في البيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات عن صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢<sup>(١)</sup>، وفي تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن تنفيذ توصياته المتصلة بفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١<sup>(٢)</sup>، وفي التقرير الثاني للأمين العام عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات بشأن حسابات الأمم المتحدة<sup>(٣)</sup> وحسابات صناديق الأمم المتحدة وبرامجها لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١<sup>(٤)</sup>، وفي تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة<sup>(٥)</sup>،

وإذ تدرك الأوضاع الصعبة التي يعمل في ظلها مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين،

١ - تقبل التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات ورأيه في الحسابات المتعلقة بصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢<sup>(٦)</sup>؛

٢ - تقر توصيات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره<sup>(٧)</sup>؛

٣ - تقر أيضاً الملاحظات والتوصيات الواردة في الفقرات من ٢ إلى ١٨ في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية<sup>(٨)</sup>؛

٤ - تلاحظ مع القلق جوانب القصور التي حددها مجلس مراجعي الحسابات في إدارة المفوضية للموارد المالية والبشرية، وتحث المفوض السامي على مواصلة تنفيذ توصيات

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثامنة والخمسون، الملحق رقم ٥ هاء (A/58/5/Add.5).

(٢) A/58/114، المرفق، التذييل

(٣) A/58/97.

(٤) A/58/97/Add.1

(٥) A/58/384.

(٦) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثامنة والخمسون، الملحق رقم ٥ هاء (A/58/5/Add.5)، الفصل الثاني.

المجلس وتطلب إليه تقديم تقارير منتظمة إلى مجالس الإدارة المعنية عن التقدم المحرز في هذا الصدد؛

٥ - **تلاحظ** الجهود التي يبذلها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين في تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات؛

٦ - **تلاحظ مع القلق** استنفاد احتياطات المفوضية وتطلب إلى المفوض السامي فحص أسباب استمرار العجز في اعتمادات التشغيل لضمان أن تعاد المفوضية على أداء عملها في حدود إيراداتها لكل سنة مالية؛

٧ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً إليها عن النطاق الكامل للالتزامات غير الممولة لاستحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد في الأمم المتحدة وفي صناديقها وبرامجها، وأن يقترح تدابير تكفل التقدم في العمل على توفير التمويل الكامل لهذه الالتزامات؛

٨ - **تخطط علماً** بالتقرير الثاني للأمين العام عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات بشأن حسابات الأمم المتحدة<sup>(٣)</sup> وعن حسابات صناديق الأمم المتحدة وبرامجها<sup>(٤)</sup> لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١<sup>(٣)</sup> وبقرار مجلس مراجعي الحسابات عن تنفيذ توصياته<sup>(٥)</sup>؛

٩ - **تخطط علماً مع التقدير** بالتوصية بدمج تقرير الأمين العام بشأن حسابات الأمم المتحدة وبشأن صناديقها وبرامجها في تقرير واحد<sup>(٦)</sup>؛

١٠ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يواصل في التقرير الموحد إدراج حالة تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات وأن يبين التوصيات التي نفذت جزئياً والتوصيات التي لم تنفذ؛

١١ - **تطلب** إلى المنظمات التي روجعت حساباتها اتخاذ جميع الخطوات اللازمة لتنفيذ التوصيات المتبقية لمراجعي الحسابات تنفيذاً كاملاً وعلى وجه السرعة.

(٧) A/58/114، المرفق، التذييل، الفقرة ٧.